UNITED NATIONS	GEGN/26/12/Rev3
GROUP OF EXPERTS ON	
GEOGRAPHICAL NAMES	
Twenty-sixth session	29 April 2011
Vienna, 2-6 May 2011	

Draft organization of work for the  $26^{th}$  session of the UNGEGN  $^{\ast}$ 

\* Submitted by the UNGEGN Secretariat.

#### Date/Time

#### Agenda items and documentation

#### Monday 2 May 10:30-13:00

#### Item 1. Adoption of the agenda

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for presentation:

GEGN/26/1 Provisional agenda GEGN/26/12 Draft organization of work for the 26<sup>th</sup> session of UNGEGN

#### Item 2. Report of the Chairperson

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for presentation:

GEGN/26/10 Report of the Chair

#### Item 3. Report of the Secretariat of the Group of Experts

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for presentation:

GEGN/26/11 Report of the UNGEGN Secretariat

#### Item 4. Reports of the divisions

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for presentation:

W.P.83 Overview of Division Reports

W.P.84 Some comments and questions about the work of UNGEGN Divisions

Documents for information:

W.P.3 Report of the East Central and South-East Europe Division

W.P.8 Report of the Eastern Europe, Northern and Central Asia Division

W.P.9 Report of the Asia, South-East and Pacific South-West Division

W.P.10 Report of the Norden Division

W.P.15 Report of the Asia South-West Division (other than Arabic) on its 9<sup>th</sup> regional meeting

W.P.18 Report of the Africa Central Division

W.P.35 Report of the China Division

W.P.40 Report of the Arabic Division

W.P.41 Report of the Africa East Division

W.P.42 Report of the United Kingdom Division

W.P.45 Report of the Baltic Division

W.P.48 Report of the Portuguese-speaking Division

W.P.75 Report of the Canada-USA Division

W.P.76 Report of the Dutch- and German-speaking Division

W.P.89 Report of the Africa South Division

W.P.91 Rapport D' Activites De La Division Afrique De L'Ouest

W.P. 92 Informe De Avance En La Normalización De Nombres Geográficos De Los Países Miembros De La División De América Latina

W.P. 93 L'activité de la division francophone

#### Monday 2 May 15:00 – 18:00

#### Item 5. Reports of the liaison officers and international organizations

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for presentation:

W.P.88 Report by the International Hydrographic Organization W.P.90 Report of the Liaison Officer, International Council of Onomastic Sciences (ICOS)

Documents for information:

W.P.81 Report of the Pan American Institute of Geography & History GEGN/26/7 Contact Information on National Geographical Names Authorities GEGN/26/7/Add.1 Form on Contact Information for National Geographical Names Authorities

#### Item 6. Activities of the Task Team for Africa

Chair: Brahim Atoui, Coordinator of the Task Team

Documents for presentation:

W.P.4 Report of Task Team for Africa

W.P.60 Botswana Place Names

W.P.51 South Africa: Map Africa 2010

# Item 7. Implementation of resolutions and activities relating to the Working Group on Evaluation and Implementation

Chair: Ki-Suk Lee, Convenor of the Working Group

Documents for presentation:

W.P.46 Report of the Working Group on Evaluation and Implementation

Documents for information:

GEGN/26/8 Resolutions adopted at the nine United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names: 1967, 1972, 1977, 1982, 1987, 1992, 1998, 2002, 2007

GEGN/26/9 Resolutions from the Ninth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, 2007, New York

### Item 8. Activities relating to the Working Group on Training Courses in Toponymy

Chair: Ferjan Ormeling, Convenor of the Working Group

Documents for presentation:

W.P.19 Rapport final de l'atelier de formation sur la normalisation des noms géographiques

W.P.47 International Seminar on Sea Names, 2009-2010

W.P.72 rev.1 Report of the Convenor of the Working Group on Training Courses in Toponymy 2009-2011

Documents for information:

W.P.81 Report of the Pan American Institute of Geography & History

Tuesday 3 May 10:00 – 13:00

Special presentation: UNGGIM (UNSD)

Chair: Helen Kerfoot

### Item 9. Activities relating to the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers

Chair: Pier-Giorgio Zaccheddu, Convenor of the Working Group

*Documents for presentation:* 

W.P.37 Report of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers 2009-

W.P.1 La base de données Toponymiques en Algérie

- W.P.7 Development of Digital Japan Basic Map (Geographical Name Information)
- W.P.14 Preparation of first volume of Iranian Geographical Names Gazetteers
- W.P.17 Nomenclator Geografico Nacional (Spain)
- W.P.26 National gazetteer of Poland: "Geographical names of Poland" Vol. 1. "Hydronyms"
- W.P.82 Marine Geographical Names in the Republic of Korea
- W.P.85 The Development of a Web Feature Service-Gazetteer (WFS-G) for the US Board on Geographic Names

#### Documents for information:

- W.P.38 EuroGeoNames (EGN) EuroGeoNames (EGN) Implementing a sustainable European gazetteer service
- W.P.43 Text-encoding issues in geographical names
- W.P.53 South Africa: Geographical Name Database

#### Tuesday 3 May 15:00 – 18:00

#### Item 10. Activities relating to the Working Group on Toponymic Terminology

Chair: Staffan Nyström, Convenor of the Working Group

Documents for presentation:

- W.P.20 Report on The Activities Of The Adegn Committee Of The Toponymic Terminology
- W.P.66 German Glossary of Toponymic Terminology, Third Edition
- W.P.80 Report of the Working Group on Toponymic Terminology

Documents for information

W.P.11 Comments And Proposals About The Ungegn Glossary Of Toponymic Terminology

#### Item 11. Activities relating to the Working Group on Romanization Systems

Chair: Peeter Päll, Convenor of the Working Group

Documents for presentation:

- W.P.2 Report of the Working Group on Romanization Systems
- W.P.21 Romanization System In Ukraine
- W.P.36 Brief Introduction of Foreign Geographical Names Transformed into Chinese
- W.P.94 Georgian Consonants and Their Romanization

Special presentation: UNICODE (Video-conferencing)

Chair: Pier-Giorgio Zacchedd

Special presentation: ICANN (W.P.49)

Chair: Peeter Päll

Wednesday 4 May 10:00 – 13:00 Special presentation: ICIPN (Video-conferencing)

Chair: Bill Watt

#### Item 12. Activities relating to the Working Group on Country Names

Chair: Leo Dillon, Convenor of the Working Group

Documents for presentation:

W.P.55 Report of the Working Group on Country Names

Documents for information

W.P.54 UNGEGN list of country names

#### Item 13. Activities relating to the Working Group on Publicity and Funding

Chair: Botoly Helleland, Deputy Convenor of the Working Group

Documents for presentation:

- W.P.5 Report of the Working Group on Publicity and Funding
- W.P.16 Promoting the Website of Iranian Committee on the Standardization of Geographical Names With a view to strengthening relations in the Asia South-West Division
- W.P.87 Promoting the consistent use of geographical names in the 21st century: An UNGEGN Media Kit

Documents for information:

W.P.28 Polish version of the UNGEGN brochure and resolutions adopted at the United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names, and English version of regulations concerning the standardization of geographical names in Poland

#### Item 14. Activities relating to the Working Group on Exonyms

Chair: Peter Jordan, Co-Convenor of the Working Group

Documents for presentation:

W.P.69 The endonym – name from within a social group

W.P.64 Criteria for the use of exonyms – a next approach

W.P.65 Is 'exonym' an appropriate term for names of features beyond any sovereignty?

Documents for information:

W.P.24 Polish lists of geographical names of the World

W.P.68 Report of the Working Group on Exonyms

W.P.71 Trends in Exonym Use

Wednesday 4 May 15:00 – 18: 00

Special presentation: UNGIWG and OICT re UN Gazetteer framework

Chair: Helen Kerfoot

#### Item 15. Activities relating to the Working Group on Pronunciation

Chair: Dónall Mac Giolla Easpaig, Convenor of the Working Group

Documents for presentation:

W.P.59 Report of the Working Group on Pronunciation

W.P.61 Geographical Name and Jordanian Accent

# Item 16. Activities relating to the Working Group on the Promotion of the Recording and Use of Indigenous, Minority and Regional Language Group Geographical Names

Chair: William Watt, Convenor of the Working Group

Documents for presentation:

W.P.23 Minority place names in Poland

W.P.34 Indigenous, minority and regional language group geographical names in the Nordic National Mapping Agencies' datasets

W.P.77 Guidelines for Dialogue with Indigenous Communities

W.P.78 Report on the Working Group for the Recording and Promotion of Indigenous, Minority and Regional Language Group Geographical Names

Thursday 5 May 10:00-13:00 Special presentation: Google

Chair: Ferjan Ormeling

#### Item 17. Geographical names and cultural heritage

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for presentation:

W.P. 6 Geographical Names as Part of the Egyptian Heritage

W.P.29 rev.1 Geographical Names and Culture Heritage (Suriname)

W.P.32 Campaign for the cultural environment 2010, Finland

W.P.50 South Africa: National Hearings on Geographical Names

W.P.56 Critères proposés pour établir et évaluer le caractère patrimonial des noms de lieux (Canada)

#### Item 18. Issues of toponymic standardization

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for presentation:

W.P.12 Standardizing names of urban places and streets of Iran's cities for organizing into National Geographical Names Data Base

W.P.58 Place-names and the standard for location addresses in Sweden

W.P.74 Naming Streets And Roads When Assigning Addresses In Norwegian Municipalities

W.P.25 Standardization of geographical names in Poland

W.P.52 South African: Appointment of the South African Geographical Names Council

W.P.79 La toponymie et le problème de l'harmonisation de la transcription des noms de lieux au Sénégal : le cas de l'édition des cartes topographiques.

Documents for information

W.P.63 Launch of a commemorative issue (Austria)

Thursday 5 May 15:00 – 18:00 Special presentation: Geographical names and disaster management

Chair: Helen Kerfoot

#### Item 19. Toponymic guidelines for map editors and other editors

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for presentation:

W.P.70 Toponymic Guidelines for Map Editors and Other Editors, for International Use: Prospects for the 10th UNCSGN

W.P.86 Toponymic Guidelines - Content Template

Documents for information:

- W.P.22 Toponymic Guidelines for Map and other Editors (Ukraine)
- W.P.27 Toponymic guidelines of Poland for map editors and other users. Fourth revised edition
- W.P.31 Updating of Toponymic Guidelines for Map Editors and Other Editors (Finland)
- W.P.39 Toponymic Guidelines Federal Republic of Germany

#### Item 20. Other toponymic issues

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for presentation:

- W.P.13 Digital data collection and registration on geographical names during field work (Iran)
- W.P.33 National Land Survey of Finland names data available free of charge
- W.P.73 Commercial and Private Influence on the Standardization And User Of Place-Names (Norway)
- W.P.57 Cent ans de gestion de noms de lieux au Québec (Canada)

Documents for information:

W.P.49 General Information about ICANN

W.P.67 Name & Place Contributions to toponymic literature and research (Austria)

### Item 21. Preparation for the Tenth United Nations Conference on the standardization of Geographical Names

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for information:

GEGN/26/6 Provisional Agenda for the Tenth Conference

### Item 22. Provisional agenda for the twenty-seventh session of the Group of Experts

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair

Documents for presentation:

# GEGN/26/14 Provisional agenda for the twenty-seventh session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names

Friday 6 May 10:00-13:00 15:00 – 18:00 Special presentation: Video-conferencing UNECA

Chair: Brahim Atoui

Item 23. Adoption of the report

Chair: Helen Kerfoot, UNGEGN Chair